

# **ZMLUVA**

## **O ZABEZPEČENÍ PODANIA UMELECKÉHO VÝKONU**

### **A LICENČNÁ ZMLUVA č. 256-2022**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 z.č. 513/1991 Z.z. Obchodného zákonníka v znení neskorších právnych predpisov  
a podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) medzi týmito zmluvnými stranami:

|                   |                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Názov :</b>    | <b>Bratislavské kultúrne a informačné stredisko</b> |
| So sídlom:        | Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR                   |
| IČO:              | 30794544                                            |
| DIČ:              | 2021795358                                          |
| IČ DPH :          | SK2021795358                                        |
| Konajúci osobou:  | Mgr. Katarínou Hulíkovou, riaditeľkou BKIS          |
| Bankové spojenie: | Slovenská sporiteľňa, a.s.                          |
| Číslo účtu:       | SK05 0900 0000 0050 2800 1024; SWIFT: GIBASKBX      |

(ďalej len „**BKIS**“)

a

|                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| <b>Názov:</b>            | <b>LP Studio s. r. o.</b>    |
| So sídlom:               | Hlavná 17/31, 900 23 Viničné |
| IČO:                     | 47623667                     |
| DIČ:                     | 2024010032SK2023 63 9937     |
| IČ DPH:                  | Nie je platcom DPH           |
| Bankové spojenie:        |                              |
| Číslo účtu v tvare IBAN: | SK86110000000002929908594    |

Konajúci osobou:  
Zapísaný v Obchodnom registri  
Okresného súdu Bratislava I.  
v Oddiely Sro, Vložka č. 96440/B

Peter Preložník

(ďalej len „**Zástupca umelca**“)

## 1. Predmet zmluvy

1.1. Zástupca umelca sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečiť podanie umeleckého výkonu prostredníctvom členov umeleckého zoskupenia „Sisa Michalidesová a Pavol Bereza“, zastúpených Zástupcom umelca (ďalej len „**umelec**“) pre BKIS. Zástupca umelca zabezpečí podanie nižšie špecifikovaného umeleckého výkonu (ďalej len „**výkon**“) a tiež zabezpečí udelenie licencie pre BKIS, teda súhlas na použitie výkonu za podmienok uvedených v tejto zmluve. BKIS sa touto zmluvou zaväzuje za zabezpečenie podania výkonu zaplatiť Zástupcovi umelca dohodnutú odmenu.

1.2. Špecifikácia výkonu umelca:

**Predmet výkonu:** umelecký výkon, hudobné vstupy na podujatí

**Názov podujatia v rámci ktorého umelec predvedie výkon:** Tlačová konferencia ku Kultúrnemu letu 2022

**Dĺžka trvania podujatia:** 2 hod

**Dátum konania podujatia:** 21. 6. 2022

**Začiatok konania podujatia:** 10.00 h

**Miesto konania:** Sad Janka Kráľa, scéna „Othello“

(ďalej len „podujatie“)

## 2. Čas plnenia

- 2.1. Zástupca umelca sa zaväzuje, že umelec príde na podujatie najmenej 30 min pred jeho stanoveným začiatkom.
- 2.2. Pri zmene termínu alebo času podujatia BKIS túto skutočnosť oznámi zástupcovi umelca bez zbytočného odkladu.

## 3. Odmena

3.1. Za zabezpečenie podania výkonu umelcom, za podanie jeho výkonu a poskytnutie licencie podľa tejto zmluvy prislúcha zástupcovi umelca jednorazová odmena v celkovej výške:

**celkom 300 €**

V prípade pochybností sa má za to, že zaplatením dohodnutej odmeny zástupcovi umelca sú vysporiadané aj všetky súvisiace finančné požiadavky umelca.

3.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že z odmeny podľa bodu 3.1 predstavuje 70% odplata za zabezpečenie a podanie výkonu a 30% odplata za poskytnutie licencie

podľa bodu 7.

### **3.3. Splatnosť:**

Odmena je splatná najneskôr do konca mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bol podaný výkon na základe faktúry na hore uvedený bankový účet zástupcu umelca. BKIS zaplatí zástupcovi umelca dohodnutú odmenu riadne a včas.

### **3.4. Daň z príjmu:**

Zástupca umelca sa zaväzuje riadne vysporiadať odmenu podľa tejto zmluvy v zmysle zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov (ďalej len „Zákon o dani z príjmov“) v znení neskorších predpisov.

## **4. Záväzky zástupcu umelca a odstúpenie od zmluvy**

- 4.1. Zástupca umelca sa zaväzuje zabezpečiť riadne podanie výkonu umelcom, aby tento podal podľa svojich najlepších schopností a možností.
- 4.2. Zástupca umelca sa zaväzuje zabezpečiť rešpektovanie pokynov BKIS umelcom na podujatí. Pri porušení týchto povinností zodpovedá zástupca umelca BKIS za vzniknutú škodu.
- 4.3. Od uzavretej zmluvy môže zástupca umelca odstúpiť len v zvlášť odôvodnených prípadoch stojacich mimo jeho dosah (živelná pohroma, ochorenie umelca, úraz umelca). Dôvody odstúpenia musí okamžite oznámiť kontaktnej osobe BKIS a musí ich hodnoverne preukázať.
- 4.4. Ak zástupca umelca poruší záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä tým, že nezabezpečí, aby sa umelec zúčastnil včas a riadne podujatia, alebo že podá neprofesionálny výkon, je zástupca umelca povinný uhradiť BKIS zmluvnú pokutu vo výške 100 % z dohodnutej odmeny podľa bodu 3.1. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutú BKIS.

## **5. Záväzky BKIS a zánik zmluvy**

- 5.1. BKIS vykoná v rámci možností opatrenia na zabezpečenie vhodného prostredia a využitia času umelca.
- 5.2. BKIS sa zaväzuje zabezpečiť dodržanie súvisiacich všeobecno záväzných právnych a interných predpisov upravujúcich práva a povinnosti slúžiace na ochranu pred šírením ochorenia COVID 19 v priestoroch DPOH.
- 5.3. V prípade, že nebude možné realizovať predmet zmluvy zo strany BKIS, napr. dôjde k nemožnosti plnenia z dôvodov súvisiacich so šírením nákazlivej choroby napr. COVID 19, zmluva zanikne na základe rozhodnutia relevantného orgánu štátu alebo predloženia odporúčania, či rozhodnutia mesta Bratislavy ku dňu vydania takéhoto rozhodnutia alebo odporúčania.

## **6. Osobnostné práva umelca**

- 6.1. Umelec prostredníctvom zástupcu umelca zároveň udeľuje BKIS v súlade s § 12 Občianskeho zákonníka súhlas na vytvorenie podobizní umelca vo forme obrazovej

snímky, obrazového záznamu, zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, výtvarného stvárnenia alebo fotografie alebo iného prejavu umelca osobnej povahy (ďalej aj „**objekt**“), najmä objektu zachytávajúceho umelca počas umeleckého výkonu a jeho následné použitie pre účely propagácie akoukoľvek formou.

- 6.2. Umelec udeľuje súhlas podľa tohto článku bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu, bez územného obmedzenia a na neobmedzený čas, čo zástupca umelca svojim podpisom potvrdzuje.

## **7. Licencia**

- 7.1. Zástupca umelca udeľuje BKIS súhlas na použitie zabezpečeného umeleckého výkonu, a to na všetky spôsoby použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 písm. a) až f) vrátane z. č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“), na teritóriu celý svet a v neobmedzenom rozsahu, za účelom propagácie BKIS a/ alebo podujatí, ktoré BKIS organizuje.
- 7.2. Zástupca umelca udeľuje BKIS licenciu ako výhradnú a na celé obdobie trvania majetkových práv umelca.
- 7.3. BKIS je oprávnené postúpiť udelenú licenciu na tretiu osobu, ako aj udeľovať tretím osobám sublicencie, pričom zmluvné strany sa dohodli, že pre platnosť týchto právnych úkonov sa písomná forma nevyžaduje.
- 7.4. Licencia sa vzťahuje aj na deriváty, ktoré vznikli uplatnením tejto licencie v čase jej platnosti.
- 7.5. Odmena za udelenie licencie je uvedená v bode 3.
- 7.6. BKIS nie je povinné udelenú licenciu využiť.
- 7.7. Zástupca umelca svojim podpisom na tejto zmluve potvrdzuje, že je oprávnený postúpiť licenciu podľa tohto článku zmluvy.

## **8. Ochrana osobných údajov**

- 8.1. Zástupca umelca (ďalej aj „dotknutá osoba“) týmto potvrdzuje, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o ochrane OÚ“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že BKIS ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto zmluvy v informačnom systéme Zmluvy. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) Zákona o ochrane OÚ zmluva. Osobné údaje udelené na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).
- 8.2. Zároveň dotknutá osoba vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo

neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.

- 8.3. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 8.4. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

## **9. Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Zmeny jednotlivých zmluvných ustanovení, prípadne dodatky zmluvy, je možné realizovať výhradne písomnou formou na základe obojstrannej dohody.
- 9.2. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom exemplári zmluvy.
- 9.3. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej len „register“).
- 9.4. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že Zmluva bude zverejnená v registri.
- 9.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa.....

---

Mgr. Katarína Hulíková riaditeľka BKIS

---

Peter Preložník, konateľ  
LP Studio s. r. o.